

No. 9241

**REPUBLIC OF CHINA
and
REPUBLIC OF VIET-NAM**

**Exchange of notes constituting a provisional Air Agreement.
Taipei, 19 August 1966**

Official text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization on 18 September 1968.

**RÉPUBLIQUE DE CHINE
et
RÉPUBLIQUE DU VIET-NAM**

**Échange de notes constituant un accord aérien provisoire.
Taïpeh, 19 août 1966**

Texte officiel anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 18 septembre 1968.

No. 9241. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING A PROVISIONAL AIR AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHINA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VIET-NAM. TAIPEI, 19 AUGUST 1966

I

*The Chinese Minister of Foreign Affairs to the Vietnamese Ambassador
to the Republic of China.*

Taipei, August 19, 1966

Excellency :

I have the honour to refer to the conversations between the representatives of the Government of the Republic of China and the Government of the Republic of Viet-Nam regarding the opening-up of commercial air services and the mutual grant of traffic rights between Taipei and Saigon on a reciprocal basis to meet the mounting traffic requirements. In the course of these conversations, the following understandings have been reached :

1. The Government of the Republic of China grants traffic rights to an airline to be designated by the Government of the Republic of Viet-Nam (hereinafter called the Vietnamese airline) to operate the following air routes :

- (a) Saigon-Hong Kong-Taipei in each direction, without traffic rights on the Hong Kong-Taipei sector and vice versa;
- (b) Saigon-Hong Kong-Taipei-Okinawa and a point (or points) in Japan in each direction, without traffic rights on the Hong Kong-Taipei and Taipei-Okinawa-Japan sectors and vice versa;
- (c) Saigon-Hong Kong-Taipei-Seoul and a point (or points) in Japan in each direction, without traffic rights on the Hong Kong-Taipei and Taipei-Seoul-Japan sectors and vice versa.

2. The Government of the Republic of Viet-Nam grants traffic rights to an airline to be designated by the Government of the Republic of China (hereinafter called the Chinese airline) to operate the following air routes:

- (a) Taipei-Hong Kong-Saigon in each direction, without traffic rights on the Hong Kong-Saigon sector and vice versa;

¹ Came into force on 19 August 1966 by the exchange of the said notes.